



Comune di Bolzano  
Stadtgemeinde Bozen

## DETERMINAZIONE DIRIGENZIALE / VERFÜGUNG DES LEITENDEN BEAMTEN

Ufficio / Amt	N. Nr.	Data Datum
6.8.0. - Ufficio Manutenzione Edifici e Opere Pubbliche Comunali 6.8.0. - Amt für Instandhaltung von öffentlichen Gebäuden und Bauwerken der Gemeinde 6.8.1. - Servizio Manutenzione Ordinaria Opere Edili ed impianti idro-sanitari 6.8.1. - Dienststelle für ordentliche Bauerhaltung und Hydrosanitäre Anlagen	1140	23/03/2022

### OGGETTO/BETREFF:

ACCERTAMENTO ENTRATA – DANNO AUTOVETTURA LANCIA Y- GD 679 TA DEL SERVIZIO MANUTENZIONE ORDINARIA OPERE EDILI DEL COMUNE DI BOLZANO – DITTA ANDRIOLLO S.A.S. DI ANDRIOLLO ROBERTO & C. E DITTA TTSOLUTION S.N.C. DI NARDELLI MAURO E LUCA & CO.

FESTSTELLUNG DER EINNAHME - SCHÄDEN VON DEM FAHRZEUG LANCIA Y - GD 679 TA DER DIENSTSTELLE FÜR ORDENTLICHE BAUERHALTUNG DER GEMEINDE BOZEN.- FIRMA ANDRIOLLO K.G. DI ANDRIOLLO ROBERTO & C. E FIRMA TT SOLUTION OHG VON NARDELLI MAURO UND LUCA & CO.

Vista la deliberazione della Giunta Comunale n. 417 del 28.07.2021 con la quale è stato approvato il DUP (Documento Unico di Programmazione) per gli esercizi finanziari 2022-2024;

Es wurde Einsicht genommen in den Stadtratsbeschluss Nr. 417 vom 28.07.2021, mit welchem das einheitliche Strategiedokument für die Haushaltsjahre 2022-2024 genehmigt worden ist.

Vista la deliberazione del Consiglio Comunale n. 90 del 21.12.2021 con la quale è stato approvato l'aggiornamento del DUP (Documento Unico di Programmazione) per gli esercizi finanziari 2022-2024;

Es wurde Einsicht genommen in den Gemeinderatsbeschluss Nr. 90 vom 21.12.2021, mit welchem das einheitliche Strategiedokument für die Haushaltsjahre 2022-2024 genehmigt worden ist.

Vista la deliberazione del Consiglio Comunale n. 91 del 28.12.2021 immediatamente esecutiva di approvazione del bilancio di previsione per l'esercizio finanziario 2022-2024;

Es wurde Einsicht genommen in den sofort vollstreckbaren Beschluss Nr. 91 vom 28.12.2021, mit welchem der Gemeinderat den Haushaltsvoranschlag für die Geschäftsjahre 2022-2024 genehmigt hat.

Vista la deliberazione della Giunta Comunale n. 3 del 10.01.2022 con la quale è stato approvato il Piano esecutivo di gestione (PEG) per il periodo 2022-2024 ai sensi dell'art. 10 del DPGR 28 maggio 1999 n. 4/L ed i relativi obiettivi;

Es wurde Einsicht genommen in den Stadtratsbeschluss Nr. 3 vom 10.01.2022, mit welchem der Haushaltsvollzugsplan (HVP) für den Zeitraum 2022-2024 im Sinne von Art. 10 des D.P.RA vom 28. Mai 1999 Nr. 4/L genehmigt worden ist;

Vista la deliberazione della Giunta Comunale n. 130 del 29.03.2021 recante "*BILANCIO 2021 - 2023 - APPROVAZIONE DEL PIANO ESECUTIVO DI GESTIONE (PEG) - PIANO DETTAGLIATO DEGLI OBIETTIVI GESTIONALI*" con la quale è stato approvato il piano dettagliato degli obiettivi gestionali per il triennio 2021-2023;

Es wurde Einsicht genommen in den Stadtratsbeschluss Nr. 130 vom 29.03.2021 betreffend "*HAUSHALT 2021 - 2023 - GENEHMIGUNG DES HAUSHALTSVOLLZUGSPLANS (HVP) - DETAILLIERTER PLAN DER ZIELVORGABEN*", mit welchem der detaillierte Plan der Zielvorgaben für den Zeitraum 2021-2023 genehmigt worden ist.

Visto l'articolo 126 della Legge Regionale 3 maggio 2018, n. 2 "*Codice degli Enti Locali della Regione autonoma Trentino Alto Adige*" che individua e definisce il contenuto delle funzioni dirigenziali;

Es wurde Einsicht genommen in den Art. 126 des Regionalgesetzes vom 3. Mai 2018, Nr. 2 „*Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol*“, welcher die Aufgaben der leitenden Beamten festlegt.

Visto l'art. 105 del vigente Statuto comunale, approvato con deliberazione consigliere n. 35

Es wurde Einsicht genommen in die mit Gemeinderatsbeschluss Nr. 35 vom 11.06.2009

dell'11.06.2009, che disciplina il ruolo dei dirigenti;

Vista la deliberazione della Giunta comunale n. 410/2015 con la quale, in esecuzione del succitato articolo del Codice degli Enti Locali, viene operata una dettagliata individuazione degli atti delegati e devoluti ai dirigenti quali atti aventi natura attuativa delle linee di indirizzo deliberate dagli organi elettivi dell'Amministrazione comunale;

Vista la determinazione dirigenziale n. 2890 del 05.08.2020 della Ripartizione 6 con la quale il Direttore della Ripartizione ha provveduto all'assegnazione del PEG ed ha esercitato il potere di delega ai sensi del IV comma dell'art. 22 del vigente Regolamento di Organizzazione;

a) procedure di acquisto di beni e servizi, compresi quelli di ingegneria ed architettura, attinenti al proprio centro di costo/ufficio di importo unitario inferiore alla soglia di rilevanza comunitaria, fatto salvo il caso di nomina specifica di diverso soggetto da parte del Direttore di Ripartizione;

b) procedure di lavori pubblici fino a 2.000.000,00 di euro fatto salvo il caso di nomina specifica di diverso soggetto da parte del Direttore di Ripartizione;

Vista la determinazione dirigenziale n. 2100 del 22 febbraio 2018 dell'Ufficio Appalti e contratti, con la quale sono stati approvati gli schemi-tipo dei disciplinari di gara rispettate delle lettere d'invito per servizi e forniture.

Determina n./Verfügung Nr.1140/2022

genehmigte Satzung der Stadtgemeinde Bozen, welche in Art. 105 die Aufgaben der Führungskräfte festlegt.

Es wurde Einsicht genommen in den Stadtratsbeschluss Nr. 410/2015, in welchem mit Bezug auf den obgenannten Artikel im Kodex der örtlichen Körperschaften die Verfahren festgelegt werden, die in den Zuständigkeitsbereich der leitenden Beamten fallen oder diesen übertragen werden. Es handelt sich um jene Verfahren, mit welchen die Richtlinien umgesetzt werden, die von den gewählten Organen der Gemeindeverwaltung erlassen worden sind.

Es wurde Einsicht genommen in die Verfügung des leitenden Beamten der Abteilung 6 Nr. 2890 vom 05.08.2020, kraft welcher der Direktor der Abteilung 6 – die HVP-Zuweisung vornimmt und die Übertragungsbefugnis gemäß Art. 22 Abs. 4 der Organisationsordnung wahrnimmt.

a) Verfahren für den Kauf von Gütern und Dienstleistungen (einschließlich der Ingenieur- und Architektenleistungen), die sich auf die eigene Kostenstelle für einen Einheitsbetrag unterhalb des EU-Schwellenwerts beziehen, vorbehaltlich der Ernennung einer anderen Person durch den Abteilungsdirektor;

b) Verfahren öffentlicher Arbeiten bis zu 2.000.000,00 Euro, vorbehaltlich der Ernennung einer anderen Person durch den Abteilungsdirektor.

Es wurde Einsicht genommen in die Verfügung des Leitenden Beamten Nr. 2100 vom 22. Februar 2018 des Amtes für öffentliche Aufträge und Verträge, mit welcher die Muster-Vorlagen betreffend die Wettbewerbsbedingungen bzw.

6.8.0. - Ufficio Manutenzione Edifici e Opere Pubbliche Comunali  
6.8.0. - Amt für Instandhaltung von öffentlichen Gebäuden und Bauwerken der Gemeinde

<p>Vista la determinazione dirigenziale n. 1026 del 28 gennaio 2019 dell'Ufficio Appalti e contratti, con la quale è stata integrata la determinazione n. 2100 del 22.02.2018 recante <i>"Approvazione schemi-tipo dei disciplinari di gara rispettando delle lettere d'invito per servizi e forniture"</i>.</p>	<p>Einladungsschreiben für Lieferungen und Dienstleistungen genehmigt wurden.</p> <p>Es wurde Einsicht genommen in die Verfügung des Leitenden Beamten Nr. 1026 vom 28. Januar 2019 des Amtes für öffentliche Aufträge und Verträge, mit welcher die Verfügung Nr. 2100 vom 22.02.2018 über die <i>„Genehmigung der Muster-Vorlagen betreffend die Wettbewerbsbedingungen bzw. Einladungsschreiben für Lieferungen und Dienstleistungen“</i> ergänzt wurde.</p>
<p>Visto il vigente <i>"Regolamento organico e di organizzazione del Comune di Bolzano"</i>, approvato con deliberazione del Consiglio Comunale n. 98/48221 del 02.12.2003 e ss.mm.ii.;</p>	<p>Es wurde Einsicht genommen in die geltende <i>„Personal- und Organisationsordnung der Stadtgemeinde Bozen“</i>, die mit Gemeinderatsbeschluss Nr. 98/48221 vom 02.12.2003 i.g.F. genehmigt wurde.</p>
<p>Visto il vigente <i>"Regolamento di contabilità"</i> del Comune di Bolzano, approvato con deliberazione del Consiglio comunale n. 94 del 21.12.2017;</p>	<p>Es wurde Einsicht genommen in die geltende <i>„Gemeindeordnung über das Rechnungswesen“</i> der Gemeinde Bozen, die mit Beschluss des Gemeinderates Nr. 94 vom 21.12.2017 genehmigt wurde.</p>
<p>Visti:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- la L.P. 17 dicembre 2015, n. 16 e ss.mm.ii. <i>"Disposizioni sugli appalti pubblici"</i>;</li> <li>- il D.Lgs. 18 aprile 2016, n. 50 e ss.mm.ii. <i>"Codice dei contratti pubblici"</i> (di seguito detto anche <i>„Codice“</i>);</li> <li>- la L.P. 22 ottobre 1993, n. 17 e ss.mm.ii. <i>"Disciplina del procedimento amministrativo e del diritto di accesso ai documenti amministrativi"</i>;</li> <li>- il vigente <i>"Regolamento comunale per la disciplina dei Contratti"</i> approvato con</li> </ul>	<p>Gesehen:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- das L.G. vom 17. Dezember 2015, Nr. 16 <i>„Bestimmungen über die öffentliche Auftragsvergabe“</i>, i.g.F.,</li> <li>- das Gv.D. vom 18. April 2016, Nr. 50, <i>"Gesetzbuch über öffentliche Aufträge"</i> (in der Folge auch <i>"Kodex"</i> genannt), i.g.F.,</li> <li>- das L.G. vom 22. Oktober 1993, Nr. 17 <i>„Regelung des Verfahrens und des Rechts auf Zugang zu Verwaltungsunterlagen"</i> in geltender Fassung,</li> <li>- die geltende <i>„Gemeindeverordnung über das Vertragswesen"</i>, die mit Beschluss des</li> </ul>

deliberazione del Consiglio Comunale n. 3 del 25.01.2018;

- il D.Lgs. 9 aprile 2008, n. 81 e ss.mm.ii. Testo Unico Sicurezza sul Lavoro "Attuazione di tutela della salute e della sicurezza nei luoghi di lavoro";

- il D.M. 7 marzo 2018, n. 49 Regolamento recante "Approvazione delle linee guida sulle modalita' di svolgimento delle funzioni del direttore dei lavori e del direttore dell'esecuzione".

Gemeinderates Nr. 3 vom 25.01.2018 genehmigt wurde,

- das Gv.D. vom 9. April 2008, Nr. 81 – Vereinheitlichter Text der Arbeitssicherheit betreffend die "Attuazione di tutela della salute e della sicurezza nei luoghi di lavoro" in geltender Fassung.

- das M.D. vom 7. März 2018, Nr. 49 Verordnung betreffend "Approvazione delle linee guida sulle modalita' di svolgimento delle funzioni del direttore dei lavori e del direttore dell'esecuzione".

Premesso che in data 30 novembre 2021, i dipendenti Alberto Scuderi e Roberto Cecchetto utilizzavano l'autovettura di servizio Lancia Y targata GD 679 TA per recarsi presso il Palasport e mentre percorrevano l'arginale, all'altezza del Twenty, venivano tamponati da un'altra autovettura;

che in seguito al violento urto, l'autovettura subiva ingenti danni nella parte posteriore e anteriore;

che la riparazione è stata effettuata dalla Carrozzeria Andriollo S.a.s. di Andriollo Roberto & C. di Bolzano mentre i lavori per l'apposizione del logo „Comune di Bolzano“ sulla porta anteriore sx sono stati affidati alla ditta TTSolution Snc di Nardelli Mauro e Luca & Co;

che la spesa complessiva per la riparazione della carrozzeria è stata quantificata in € 9.216,64 (IVA compresa) alla quale sono da aggiungere € 181,78 (IVA compresa) per

Am 30. November 2021 fuhren Alberto Scuderi und Roberto Cecchetto mit ihrem Lancia Y (amtliches Kennzeichen GD 679 TA) zur Sportanlage und wurden von einem anderen Auto angefahren, als sie die Uferböschung bei Twenty entlangfuhren;

dass das Auto durch den heftigen Zusammenstoß erhebliche Schäden am Heck und an der Front erlitten hat;

dass die Reparaturen wurden von der Karosseriewerkstatt Andriollo K.G. von Andriollo Roberto & C. aus Bozen durchgeführt, während die Anbringung des Logos der Gemeinde Bozen" auf der linken Vordertür von der Firma TTSolution Ohg von Nardelli Mauro und Luca & Co. übernommen wurde;

dass die Gesamtkosten für die Reparatur der Karosserie auf 9.216,64 € (MwSt. inbegriffen ) beziffert wurden, zu denen noch 181,78 € (MwSt. inbegriffen) für die Anbringung des

l'apposizione del logo del Comune di Bolzano sulla porta sx danneggiata;

Considerato che i suddetti importi sono ritenuti congrui;

espresso il proprio parere favorevole sulla regolarità tecnico-amministrativa;

Il Direttore dell'Ufficio 6.8,

determina

per i motivi espressi in premessa:

1. di approvare l'importo di € 9.398,42 (IVA compresa) quale indennizzo per il danno subito in seguito all'incidente stradale del 30.11.2021;

2. di accertare l'entrata di Euro 9.398,42 - (IVA compresa) sul capitolo 30500.01.010100008 - Indennizzi di assicurazioni contro i danni - CDR 8000 - CdC - Resp. 681;

3. di introitare l'entrata di € 9.398,42 (IVA compresa);

4. Contro il presente provvedimento può essere presentato ricorso entro 60 giorni al Tribunale Regionale di Giustizia Amministrativa - Sezione Autonoma di Bolzano.

Logos der Gemeinde Bozen auf der beschädigten linken Tür hinzukommen;

Die oben genannten Beträge wird als angemessen angesehen;

Es wurde ein positives Gutachten bezüglich der verwaltungstechnischen Ordnungsmäßigkeit abgegeben.

Dies vorausgeschickt:

verfügt

der Direktor des Amtes 6.8:

aus den obgenannten Gründen:

1. den Betrag von € 9.398,42 (MwSt. inbegriffen) als Entschädigung für den durch den Verkehrsunfall vom 30.11.2021 entstandenen Schaden zu genehmigen;

2. Die Einnahme von € 9.398,42 (MwSt. inbegriffen) bei Kapitel 30500.01.010100008 - Schaden-ersatzforderungen der Versicherung - CDR 8000 - Resp. 681;

3. Die Einnahme von € 9.398,42 (MwSt. inbegriffen);

4. Gegen die vorliegende Maßnahme kann innerhalb von 60 Tagen Beschwerde beim Regionalen Verwaltungsgerichtshof - Autonome Sektion Bozen - eingereicht werden.

Anno Jahr	E/U E/A	Numero Nummer	Codice Bilancio Haushaltskodex	Descrizione Capitolo Kapitelbeschreibung	Importo Betrag
2022	E	585	30500.01.010100008	Indennizzi di assicurazione contro i danni - opere edili ed	9.398,42

Determina n./Verfügung Nr.1140/2022

6.8.0. - Ufficio Manutenzione Edifici e Opere Pubbliche Comunali  
6.8.0. - Amt für Instandhaltung von öffentlichen Gebäuden und  
Bauwerken der Gemeinde

				mp.idrosanitari	
--	--	--	--	-----------------	--

Il funzionario incaricato  
GSCHLIESSER GEORG / ArubaPEC S.p.A.  
firm. digit. - digit. gez

**Allegati / Anlagen:**

da2d3eb4d6a7ff3c680e6e35f90386ee21954845b176c16cd983c6ca51ab174d - 8254078 - det\_testo\_proposta\_21-03-2022\_10-06-44.doc  
d78348604dd850081d50f2ea89e84ad614fec0fd35f48cc1ec05ad4404e1978 - 8254079 - det\_Verbale\_21-03-2022\_10-08-46.doc